|  |  |
| --- | --- |
| **جمعية الاتصالات الراديوية (RA‑15)**  **جنيف، 30-26 أكتوبر 2015** |  |
| **الاتحــــاد الـدولــــي للاتصــــالات** |  |
|  |  |
| الجلسة العامة | الوثيقة RA15/PLEN/16-A |
|  | 6 أكتوبر 2015 |
|  | الأصل: بالإنكليزية |
| جمهورية كوريا واليابان | |
| مشروع ل‍مراجعة القرارين ITU‑R 5-6 وITU-R 1-6 | |
| برنامج العمل وال‍مسائل التي تتناولها ل‍جان دراسات الاتصالات الراديوية | |
|  | |

# 1 مقدِّمة

وفقاً للأحكام الحالية للقرار ITU‑R 1‑6 يجوز للجان الدراسات أن تُجري دراساتٍ توجد مسألة تخصها ودراساتٍ لا توجد مسألة تخصها. ويجوز لها أن تقوم باقتراح واعتماد مسائل جديدة أو مراجَعة لإجراء دراسات بشأنها ضمن نُطُق اختصاصاتها. ويجوز لها أيضاً أن تدرس مواضيع تندرج ضمن نُطُق اختصاصاتها بدون وجود مسائل بشأن هذه المواضيع. ويبدو أن الدراسات التي تجريها بدون وجود مسائل بشأن مواضيعها تتيح لها المرونة للنهوض بأود الارتفاع الطارئ في البحوث اللازمة نظراً إلى التكنولوجيا السريعة التطوُّر في مجال الاتصالات الراديوية والتغير المفاجئ والشديد الذي تشهده الأسواق. كما أن للدراسة التي تُجرى بدون وجود مسألة تخصها الميزة المتمثلة في عدم إنفاق موارد الاتحاد الدولي للاتصالات في أمور منها نشر الرسائل المعممة.

وتقضي الحاشية 3 الواردة في الفقرة 6.1 من القرار ITU-R 1-6 بأنه ينبغي صوغ مسألة مناسبة تقرها الجمعية لكي تتسنى مواصلة الدراسة المجراة بدون وجود مسألة تخصها والمتوقع أن تستمر إلى ما بعد جمعية الاتصالات الراديوية التالية. وتشير هذه الحاشية إلى أن الدراسات المجراة بدون وجود مسألة ذات صلة ينبغي أن تُنجز بصورة أساسية في غضون فترة الدراسات ذاتها.

إن قطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد الدولي للاتصالات يقوم في كل عام بتدارس ونشر قائمة بالمسائل الجديدة أو المراجَعة وفقاً للقرار ITU‑R 5‑6 وذلك بالتحديث الدوري للوثيقة ذات الرقم 1 ضمن سلسلة وثائق لجان الدراسات (الوثيقة X/1 للجنة الدراسات X). بيد أن "الدراسات التي لا توجد مسائل تخصها" ليست مدرجة في القائمة، ما قد يثير مصاعب أمام الإدارات في تتبع تقدم عمل كل من لجان الدراسات في إجرائها.

وقد قدمت جمهورية كوريا واليابان إلى الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية (RAG) في اجتماعه الثاني والعشرين مساهمة مشتركة بشأن إمكان مراجعة القرار ITU-R 5-6. وأخذ هذا الفريق الاستشاري علماً، في ملخَّص نتائج اجتماعه الثاني والعشرين، بالمراجعة التي اقترحتها جمهورية كوريا واليابان للقرار ITU‑R 5‑6، الرامية إلى مواءمة النصوص في القرار ITU‑R 5‑6 والقرار ITU‑R 1، وشجَّع على تقديم هذا المقترح مباشرة إلى جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2015 (RA-15).

كما قدم البَلَدانِ إلى اجتماع مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ لعام 2015 (APG-15) في جلسته الخامسة مساهمة مشتركة بشأن إمكان مراجعة القرار ITU-R 5-6 لكي يطَّلع عليها. وخُلص من البحث في ذلك الاجتماع إلى أن من الأفضل أن يشار إلى الحاشية ذاتها في كل من القراراين ITU-R 5-6 وITU-R 1-6.

# 2 المناقشة

خلص اليابان وجمهورية كوريا، بعد بضع مشاورات بينهما، إلى أنه يمكن تناول المقترح الآنف الذكر بتعديل القرار ITU‑R 5‑6 فيما يخص النقاط التالية:

- تبليغ أعضاء الاتحاد الدولي للاتصالات بشأن الدراسات التي لا توجد مسائل تخصها بوسيلة مناسبة، مثل الصفحة الإلكترونية للاتحاد؛

- إضافة العبارة "لا توجد مسائل تخصها" إلى الفقرة 1 من "يقرر" مع الحاشية التالية، التي ترد أيضاً في الفقرة 6.1 من القرار ITU‑R 1‑6

"إذا كان من المتوقع استمرار الدراسة المستهَلّة بدون وجود مسألة تخصها إلى ما بعد جمعية الاتصالات الراديوية القادمة فينبغي صوغ مسألة مناسبة لها لكي تقرها الجمعية".

وبغية الإشارة إلى الحاشية ذاتها في القرارين ITU-R 5-6 وITU-R 1-6، يقترح البلدان أن يعدَّل القرار ITU-R 1-6 في الوقت ذاته:

- تضمين القرار ITU-R 1-6 الإشارةَ إلى الحاشية 1 الواردة في "*يقرر* 1" من القرار ITU-R 5-6.

# 3 المقترح

تود اليابان وجمهورية كوريا أن تقترحا إدخال تعديلات على القرارين ITU‑R 5‑6 و ITU-R 1-6 على النحو المبيَّن بعلامات المراجعة الواردة في ال‍مرفقين، على الترتيب.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **يرجى الاتصال بالسيدين:** | Oh-Woon KWON وكالة أبحاث الإذاعة الوطنية في جمهورية كوريا  Takao NITTA وزير الشؤون الداخلية والاتصالات، في اليابان | الهاتف: الفاكس: البريد الإلكتروني:  الهاتف: الفاكس: البريد الإلكتروني: | +82-61-338-4440 +82-61-338-4449 [owkown@msip.go.kr](mailto:owkown@msip.go.kr)  +81-3-5253-5877 +81-3-5253-5883 [t-nitta@soumu.go.jp](mailto:t-nitta@soumu.go.jp) |

ال‍مرفق 1

مشروع لمراجعة القـرار ITU‑R 5-6

برنامج عمل لجان دراسات الاتصالات الراديوية والمسائل المسندة إليها

(2012-2007-2003-2000-1997-1995-1993)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

*أ )* تلك الأجزاء من القرار ITU‑R 1 المتعلقة بالمسائل التي يتعين أن تدرسها لجان دراسات الاتصالات الراديوية؛

*ﺏ)* أن من الضروري أن تركز لجان دراسات الاتصالات الراديوية على المواضيع الأساسية وألا تجري دراسات ليست

من اختصاص قطاع الاتصالات الراديوية، وذلك لضمان الاستخدام الفعّال للموارد المتاحة؛

*ج)* أن حجم برنامج العمل الذي يؤديه المكتب يتوقف على عدد المساهمات التي تقدم استجابةً للمسائل المسندة إلى لجان الدراسات؛

*د )* أنه يتعين على لجان الدراسات أن تستعرض باستمرار برنامج عملها والمسائل المسندة إليها؛

*ه‍ )* أن مهام لجان الدراسات، لتحقيق أغراض الاتحاد، هي المهام الموصوفة في أحكام مختلفة من دستور الاتحاد واتفاقيته،

تقـرر

1 أن يتألف برنامج عمل أي لجنة من لجان دراسات قطاع الاتصالات الراديوية مما يلي:

1.1 دراسات، في مجال اختصاص لجنة الدراسات، بشأن مواضيع تتعلق ببنود جداول أعمال مؤتمرات الاتصالات الراديوية أو بقرارات وتوصيات صادرة عن هذه المؤتمرات، أو بقرارات قطاع الاتصالات الراديوية (ITU‑R)؛

2.1 المسائل المدرجة في الملحقات من 1 إلى 6 والمسندة إلى لجان الدراسات؛

3.1 دراسات، في مجال اختصاص لجنة الدراسات، تجري طبقاً للفقرة 3.3 من القرار ITU‑R 1، لا توجد مسائل تخصها[[1]](#footnote-1)؛

*سبب إدراج الحاشية 1: يحدَّد في الصيغة الحالية للقرار ITU-R 1 هذا الشرط الذي يمكن أن يؤدي دور معيار هيِّن للتفريق بين "الدراسات التي توجد مسائل بشأنها" و"الدراسات التي لا توجد مسائل بشأنها" (أي الدراسات المجراة دون وجود مسائل يجب أن يُنْجَز تناولها في غضون فترة دراسة واحدة.)*

وترد نصوص المسائل المدرجة في الملحقات 1 إلى 6 في الوثيقة ذات الرقم 1 ضمن سلسلة الوثائق المقدمة من أجل فترة الدراسة التالية للجنة الدراسات المعنية مع مراعاة الفقرة *د)* من *إذ تضع في اعتبارها*؛

2 أن تكون الفئات المستخدمة في تحديد مدى أولوية واستعجال المسائل التي يتعين دراستها على النحو التالي:

C: مسائل تتناول المؤتمرات وهي مرتبطة بالأعمال المتعلقة باستعدادات محددة من أجل المؤتمرات العالمية والإقليمية للاتصالات الراديوية وقراراتها:

C1: دراسات عاجلة جداً وذات أولوية عالية، مطلوبة من أجل المؤتمر العالمي التالي للاتصالات الراديوية؛

C2: دراسات عاجلة، يتوقع أن تكون مطلوبة من أجل مؤتمرات أخرى للاتصالات الراديوية؛

S: مسائل الغرض منها أن تستجيب إلى:

- مسائل يحيلها إلى جمعية الاتصالات الراديوية مؤتمر المندوبين المفوضين أو أي مؤتمر آخر أو المجلس أو لجنة لوائح الراديو؛

- التطورات في تكنولوجيا الاتصالات الراديوية أو إدارة الطيف؛

- تطورات في استخدام الاتصالات الراديوية أو تشغيلها:

S1: دراسات عاجلة ينبغي أن تكتمل خلال سنتين؛

S2: دراسات هامة، ضرورية من أجل تطوير الاتصالات الراديوية؛

S3: دراسات مطلوبة، من شأنها أن تيسر تطوير الاتصالات الراديوية؛

ويجوز لمدير مكتب الاتصالات الراديوية، إذا ما اقتضت الضرورة في أعقاب مؤتمر عالمي أو إقليمي للاتصالات الراديوية، وبعد التشاور مع رؤساء لجان الدراسات المعنية، أن يصنف في فئات ملائمة مسائل متصلة بقرارات المؤتمر أو جداول أعمال مؤتمرات عالمية أو إقليمية مقبلة للاتصالات الراديوية؛

3 أن كل مسألة يجب:

- أن تعدَّل بحيث تأخذ في الاعتبار الاستجابات الجزئية؛

- أن تحدد لجان الدراسات ذات الصلة العاملة في مجالات وثيقة الصلة، والتي ينبغي إرسال نص المسألة إليها للنظر فيه؛

4 أن تنظر لجان الدراسات في جميع المسائل المكلفة بها وأن تتقدم باقتراحات إلى كل جمعية:

- من أجل تحديد المسائل وتصنيفها بحسب الفئات؛

- من أجل إلغاء المسائل، عندما تستكمل الدراسة، أو عندما لا ينتظر ورود مساهمات خلال فترة الدراسة التالية، أو، طبقاً للبند 7.1 من القرار ITU‑R 1، إذا لم تقدم أي مساهمات، وتعرف هذه المسائل على أنها من الفئة D؛

5 أن تقدم كل لجنة دراسات تقريراً إلى كل جمعية اتصالات راديوية عن التقدم المحرز فيما يتعلق بكل مسألة تسند إليها من الفئات C1 أو C2 أو S1؛

6 أن يجوز ضمن إطار برنامج العمل أن تقوم لجنة الدراسات بتبليغ أعضاء الاتحاد عن الدراسات التي لا توجد مسائل تخصها، كما يرد في الفقرة 3.1 من "*يقرر*"، بوسيلة مناسبة، مثل الصفحة الإلكترونية للاتحاد.

*الأسباب: يمكن أن يساعد هذا النهج الأعضاء على متابعة نشاط كل لجنة دراسات بشأن مثل هذه الدراسات.*

*(لا يُقترح أي تعديل للملحقات 1 إلى 6)*

ال‍مرفق 2

طرائق عمل جمعية الاتصالات الراديوية ولجان دراسات الاتصالات الراديوية  
والفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية

(2012-2007-2003-2000-1997-1995-1993)

...

6.1 تتولى جمعية الاتصالات الراديوية:

-النظر في تقارير مدير مكتب الاتصالات الراديوية (المسمى فيما بعد المدير) ورؤساء لجان الدراسات ورئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر، ورئيس الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية عملاً بالرقم 1601 من الاتفاقية، ورئيس اللجنة الخاصة ورئيس لجنة تنسيق المفردات (CCV)؛

- إقرار برنامج العمل[[2]](#footnote-2) الناتج عن استعراض ما يلي، مع مراعاة أولوية الدراسات والآثار المالية المترتبة عليها ومدى استعجالها وجدولها الزمني (انظر القرار ITU-R 5):

- المسائل القائمة والجديدة؛

- القرارات القائمة والجديدة لقطاع الاتصالات الراديوية؛

- المواضيع التي ينبغي ترحيلها من فترة الدراسة السابقة[[3]](#footnote-4)3، على النحو المحدد في تقارير رؤساء لجان الدراسات في جمعية الاتصالات الراديوية؛

- حذف أي مسألة يعلن رئيس لجنة دراسات، في اجتماعين متتاليين للجمعية، أنه لم يتلق بشأنها أي مساهمات لدراستها، ما لم تعلن دولة عضو أو عضو قطاع أو منتسب إليه أنها أو أنه يقوم بدراسات بشأن المسألة وأنه سوف يسهم بنتائجها قبل انعقاد الجمعية التالية، أو ما لم يوافَق على صيغة أحدث للمسألة؛

- البت، في ضوء برنامج العمل الذي تم إقراره، في الحاجة إلى الإبقاء على لجان الدراسات أو إنهائها أو إنشائها (انظر القرار ITU‑R 4)، وإسناد المسائل التي تدرسها كل منها؛

*ملاحظة من المحرِّر: وفقاً للبنية الجديدة للقرار ITU-R 1-6 التي اقترحها الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية، يُنقل القسم 6.1 الوارد أعلاه إلى القسم 1.1.2، حيث تم نقل الحاشية 3 إلى الموضع المقترح في هذه الوثيقة.*

...

*(لا يُقترح أي تعديل على الأجزاء الأخرى من هذا القرار)*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. إذا كان من المتوقع استمرار الدراسة المستهَلّة بدون وجود مسألة تخصها إلى ما بعد جمعية الاتصالات الراديوية القادمة، فينبغي صوغ مسألة مناسبة لها لكي تقرها الجمعية (انظر الحاشية 3 الواردة في الفقرة 6.1 من القرار ITU-R 1-6). [↑](#footnote-ref-1)
2. ينبغي للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية أن ينظر في التعديلات المراد إدخالها على برنامج العمل وفق القرار ITU−R 52 وأن يوصي بها. [↑](#footnote-ref-2)
3. 3 إذا كان من المتوقع استمرار الدراسة المستهَلّة بدون وجود مسألة تخصها إلى ما بعد جمعية الاتصالات الراديوية القادمة فينبغي صوغ مسألة مناسبة لها لكي تقرها الجمعية (انظر الحاشية الواردة في *يقرر* من القرار ITU-R 5-6). [↑](#footnote-ref-4)